

# HKMA CME Programme Year 2010

## 二零一零年度香港醫學會之持續醫學進修計劃

Dear Colleagues,

As of last year, the HKMA CME Programme is expanded to all HKMA members. All HKMA members will be automatically enrolled in our HKMA CME Programme in the year 2010. The registration fee will be waived for HKMA members. For non-members, a registration fee of HK\$300 per annum is payable. The academic year starts on 1 January 2010 and ends on 31 December 2010. Participants of HKMA CME Programme will be given priority to the CME lectures and will enjoy discounted lecture fee.

According to the guidelines of the Medical Council of Hong Kong for the CME programme for practicing doctors who are not taking CME programme for specialists, doctors will be allowed to use the title "CME Certified" as long as they have obtained 90 or more CME points in their own 3-year MCHK CME cycle. To cater for the growing demand for CME avenues by colleagues, the HKMA has been rapidly expanding CME opportunities for the profession and increasing the number of CME activities provided. The Association is now offering to our participants a variety of CME activities which include:

1. Monthly self-study materials\*
2. Monthly self-assessment clinical case study\*
3. Luncheon CME lectures and talks
4. Regional study groups
5. Regional structured CME programmes with various hospitals
6. Weekend and Sunday symposiums
7. Certificate courses and training workshops on different disciplines

\* Available in CME Bulletin as printed and online versions

The Association is one of the few organizations accredited by the Medical Council of Hong Kong to be the CME Programme Administrator, CME Programme Provider as well as CME Programme Accreditor of the CME Programme of the Medical Council of Hong Kong, providing a full magnitude of CME service in all essential aspects to the local profession. Participants who fulfil the requirements set forth in the MCHK CME Programme will receive official recognition on their industrious efforts by an annual CME certificate, if they achieve 30 CME points each year, and the use of the title "CME Certified", if a total of 90 CME points are accumulated in a 3-year cycle.

To enrol in the MCHK CME Programme, you may select to commence your CME cycle on 1 January or 1 July each year and we invite you to start your programme early. Interested participants should register with **ONLY ONE** accredited CME Administrator as their MCHK CME Programme Administrator so as to avoid double or triple registration. (If you want to choose our Association as your sole administrator, please send completed form (on the last page) to us. All applications should be vetted by MCHK).

Should you need further details in regard to the arrangements of our HKMA CME Programme in year 2010 or the MCHK CME Programme, our Secretariat will be most happy to provide information to your enquiries. Please feel free to contact us by phone at 2527 8452 or by e-mail [cme@hkma.org](mailto:cme@hkma.org).

Yours sincerely,

**Dr. CHENG Chi Man, Dr. HO Hung Kwong, Duncan  
& Dr. WONG Bun Lap, Bernard**  
Co-Chairmen, CME Committee

各位同業:

一如往年，本年度所有香港醫學會會員均可繼續自動免費參加本會二零一零年度持續醫學進修計劃。非會員的註冊費用則為每年港幣三百元正。本學年的年期為二零一零年一月一日至二零一零年十二月三十一日。所有持續醫學進修計劃的參加者，將享有優先機會參與進修活動，並獲得進修活動費用的折扣優惠。

根據醫務委員會持續進修計劃之指引，參加者若在閣下之三年周期內累積滿九十個進修學分或以上，便可使用「CME Certified」之名銜。醫學會的持續醫學進修計劃一向積極為同業開拓更多更廣的進修渠道，讓計劃更趨多元化。醫學會目前為計劃參加者提供的一系列進修活動包括：

- (一) 每月自修資料\*
- (二) 專科個案剖析\*
- (三) 午間進修講座及研討會
- (四) 分區研習小組
- (五) 與多間醫院合辦分區進修課程
- (六) 周末講課及研討會
- (七) 證書課程及工作坊

\*內容分別以書刊版及互聯網版編制

香港醫學會是全港少數獲香港醫務委員認可為其持續進修計劃之註冊機構、進修活動評審機構及進修活動籌辦團體的機構之一，為目前並未參與專科進修計劃的同業提供全面進修服務。於學年內累積超過三十個進修學分者，將獲醫務委員會頒授持續進修證書，如參加者於三年的周期內累積九十學分或以上，更可使用「CME Certified」之名銜，以表揚他們積極學習的精神和努力。

如欲參與醫委會的進修計劃，你可選擇於每年一月一日或七月一日開始計算學分，並選擇其中一間認可註冊機構為你登記學分。(若希選擇本會為閣下的註冊機構，請填妥並遞交最後頁的申請表格。所有申請均需經由香港醫務委員會審核。)

如你對本會及醫委會的進修計劃有任何疑問，本會秘書處當悉心向你解釋進修計劃的進一步詳情。請致電 2527 8452 或電郵至 [cme@hkma.org](mailto:cme@hkma.org) 向本會秘書處查詢。

持續醫學進修委員會聯席主席  
鄭志文醫生 何鴻光醫生 黃品立醫生

## The Hong Kong Medical Association—Regulations for the Award of Certificate of CME

### 香港醫學會持續醫學進修計劃章則

1. All medical practitioners registered in Hong Kong are eligible to register with the Hong Kong Medical Association Continuing Medical Education Programme (HKMA CME Programme) in each academic year upon payment of an annual fee determined by the Council of the Association. Registrations are accepted year round.

一、所有在港註冊醫生在繳付所須年費後均可登記參加香港醫學會持續醫學進修計劃，有關收費由香港醫學會會董會所釐訂。註冊醫生可於學年內隨時登記參加有關計劃。
2. The CME Program is structured on a yearly basis in accordance with the academic year from 1 January to 31 December of the same year except the 1<sup>st</sup> academic year beginning on 30 June 2000 and ending on 30 June 2001 and the 2<sup>nd</sup> & 5<sup>th</sup> academic year which spans from 1 July 2001 to 30 September 2002 & 1 October 2004 to 31 December 2005 respectively. Accreditation will be recorded throughout the academic year in the form of credit points awarded for participation in various continuing medical education activities. At the end of each academic year, the total score will be recorded in the member's record.

二、香港醫學會持續醫學進修計劃按學年運作，除首學年由二零零零年六月一日至零一年六月三十日，第二學年由二零零一年七月一日至零二年九月三十日及第五學年由二零零四年十月一日至零五年十二月三十一日以外，每學年均以一月一日為起始並於該年十二月三十一日作結。於學年內，參加者所參與的進修活動將以進修積分點記錄，於年度終結時，參加者之總積分將列載於進修記錄系統之中。
3. A Certificate of HKMA CME Programme will be awarded to those who have earned at least 30 credit points within an academic year, irrespective of their date of registration, upon payment of an administrative fee to be determined by the Council of the Association, in recognition of individual participant's performance in CME.

三、參加者如於一個學年內累積不少於三十個積分點並繳付所須費用，將獲香港醫學會頒授持續醫學進修證書以茲獎勵，有關費用將由香港醫學會會董會釐訂。不論參加者於學年內何時登記，符合要求者均有資格獲頒授有關證書。
4. Credit points will be awarded to participants attending CME activities organized by the Association or those organized by other organizations and accredited by the CME Accreditation Sub-Committee according to the guidelines set forth by the Medical Council of Hong Kong. Participants can only gain a maximum of 20 points from self-study programme per year.

四、香港醫學會將按參加者參與之進修活動給予參加者進修積分點，有關進修活動可由本會或其他機構舉辦，惟由其他機構舉辦之活動須先行獲本會持續醫學進修評審委員會根據香港醫務委員會之規定評審及認可。自修課程獲取之積分則以每年二十分為上限。
5. All CME participants shall have to apply in writing to the CME Accreditation Sub-Committee within two weeks of the end of the academic year providing all details with relevant proof of attendance issued by the organizing institutions in support of the application, if they want to obtain accreditation for their other educational activities not yet recorded. Late applications will not be considered. No retrospective accreditation is accepted for CME activities held in Hong Kong which are not yet accredited before their commencement. Decision of the CME Accreditation Sub-Committee shall be final.

五、參加者如欲將其他並未載列於記錄系統之活動加入其進修記錄之中，須於學年終結後兩星期內以書面向持續醫學進修委員會提出申請，有關申請必須附有該等進修活動之詳情以及有效之出席證明。逾期恕不受理。所有本地舉辦之活動必須於舉行前已成功申請進修積分，本會恕不接受本地活動之追溯積分申請。持續醫學進修評審委員會就上述申請是否獲接納擁有最終決定權。



香港醫學會持續醫學進修計劃  
HKMA CME Programme

二零一零年度報名表格  
REGISTRATION FORM FOR THE YEAR 2010

只供非香港醫學會會員申請加入香港醫學會持續醫學進修計劃  
For **Non-HKMA Member** Registering to HKMA CME Programme only

本人現申請參加二零一零年度香港醫學會持續醫學進修計劃，並同意遵守香港醫學會持續醫學進修計劃之規章。

I would like to join the HKMA CME Programme Year 2010 and agree to abide by the rules and regulations for the award of certificate of continuing medical education as prescribed by the Association from time to time.

姓名	:	(Eng)		(中文)	
Name	:				
香港身份證號碼	:			醫委會註冊號碼	
HK ID Card No.	:			Medical Reg. No.	:
通訊地址	:				
Mailing Address	:				
聯絡電話號碼	:			傳真號碼	
Contact Tel. No.	:			Fax No.	:
流動電話或傳呼機號碼	:			電郵地址	
Mobile/Pager No.	:			E-mail Address	:

如閣下有意選擇香港醫學會為本人在香港醫務委員會持續醫學進修計劃之註冊機構，請填寫背頁表格。  
If you want to **SELECT** the Association as your Administrator under the MCHK CME Programme, please fill in the form at the back.

本人已選擇其他團體作為香港醫務委員會持續醫學進修計劃之註冊機構。  
I have appointed another organization as my CME Programme Administrator under the MCHK CME Programme.

本人現付上港幣三百元支票作為二零一零年度之註冊費用。  
I hereby enclose a cheque of HK\$300 being registration fee for the academic year 2010.

申請人簽署 Signature of Applicant \_\_\_\_\_ 日期 Date \_\_\_\_\_

填妥報名表格連同港幣三百元支票送交香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈五樓香港醫學會收，支票抬頭請註明「香港醫學會」。

Please prepare a cheque of HK\$300 made payable to “The Hong Kong Medical Association” and have it sent to 5/F Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai together with the completed registration form.

Personal Data Policy  
Personal data is collected for the purpose of the administration of the HKMA CME Programme and communication between the Hong Kong Medical Association and the data subject, who is at liberty to correct/update information as and when necessary. Requests for access to data or correction of data or for information regarding PDO policies of the Association should be directed to the address above.

